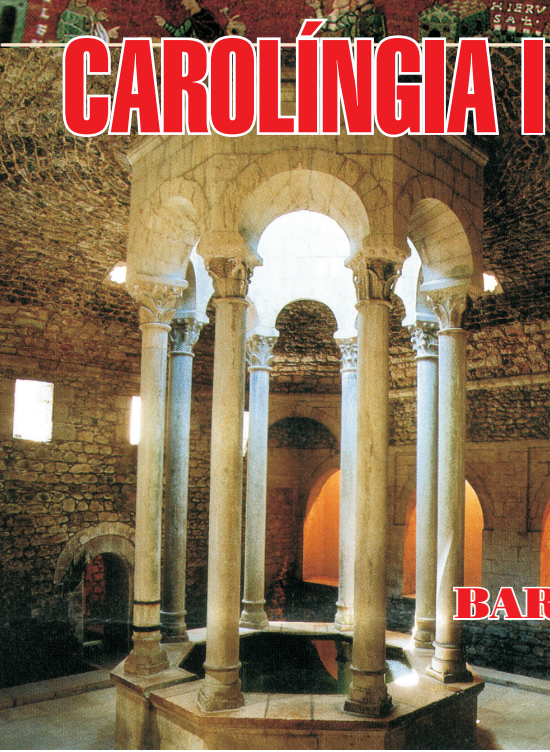


CARTULARI DE LA CATALUNYA COMTAL

PORTAVEU DE L'INSTITUT D'ESTUDIS
HISTÒRICS MEDIEVALS DE CATALUNYA

L'INSTITUT VISITA
LA GIRONA
CAROLÍNGIA I MEDIEVAL



BARCELONA, desembre 2002

NÚMERO 7

**RELACIÓ DELS CASALS CATALANS
QUE REBEN EL CARTULARI DE L'INSTITUT**

DINS L'ESTAT ESPANYOL:

A Coruña:

Llar Catalana de la Corunya.

Còrdova

Centre Català de Còrdova.

Donostia:

:Casal de Catalunya a Guipuskoa.

Gazteiz:

Cercle Català d'Àlaba.

Las Palmas de Gran Canaria:

Casa Catalana de las Palmas.

Madrid:

Cercle Català de Madrid.

Maó:

Casal Català de Menorca.

Pamplona:

Casal Català de Navarra.

Saragossa:

Casa Catalana de Saragossa.

A L'ESTRANGER:

ALEMANYA

Associació Catalana d'Essen (Essen).

Casal Català d'Hannover (Hannover).

Centre Cultural Català de Colònia (Köln).

ANDORRA

Centre de Cultura Catalana del Principat d'Andorra (Andorra la Vella).

ARGENTINA

Casal Català de Bahia Blanca (Bahia Blanca).

Agrupació Cultural Catalana de Mendoza (San Martín - Mendoza).

Associació Catalana «Montepío de Montserrat» (Buenos Aires).

Casal Català de Còrdova (Còrdova)

Casal de Catalunya de Buenos Aires (Buenos Aires).

Casal de Catalunya de Paraná (Paraná -Entre Rios).

Casal dels Països Catalans de La Plata (La Plata).

Centre Català de Mendoza (Mendoza).

Centre Català de Rosario (Rosario).

Centre Català de Venado Tuerto (Venado Tuerto - Sta. Fe).

Associació Cultural Catalana (Meadowbrook - Queensland).

Les Quatre Barres (Castelar - Buenos Aires)

Mutual Catalana Germanor (Mendoza).

AUSTRÀLIA

Casal Català de Victòria, Incorporated (Melbourne-Victòria)

Radiodifusió Catalana (Victòria)

Casal Català of New South Wales, Inc

(Bexley, New South Wales).

BÈLGICA

Casal Català de Brussel·les (Bruxelles)

Centre Josep Carner - Amics de la Cultura Catalana (Bruxelles) .

BRASIL

«Catalonia» Grup de Catalans de São Paulo (São Paulo).

CANADÀ

Casal Cultural Muntaner (Ste. Foy Québec)

Casal Català de Vancouver (Vancouver)

Casal dels Països Catalans de Toronto (Toronto-Ontario).

COLÒMBIA

Comunitat Catalana de Colòmbia (Santa Fe de Bogotà)

Casal Català d'Antiòquia (Medellín).

COSTA RICA

Casal Català de Costa Rica (San José).

CUBA

Societat de Beneficència de Naturals de Catalunya (La Habana).

DINAMARCA

Casal Català de Cultura a Copenhaguen (CCC) (Kobenhavn V).

EQUADOR

Asociación Catalana Ecuatoriana de Negocios (Quito)

Casal Català de Guayaquil (Guayaquil)

Casal Català de Quito (Quito).

ESCÒCIA

Casal Català d'Escòcia (U.of Edinburgh).

ESTATS UNITS

American Institute for Catalan Studies (Texas)

Casal dels Catalans de Califòrnia (Los Angeles)

Fundació Paulí Belle (Bethesda)

North American Catalan Society, Inc. (Morgantown).

FRANÇA

Aire Nou de Bao (Bao)

Amical dels Catalans d'Alsàcia (Strasbourg)

Casal Català de Grenoble (Meaudre)

Casal Català de Tolosa de Llenguadoc (Toulouse)

Casal de Catalunya de París (París)

Centre Cultural Català de Perpinyà (Perpinyà)

Cercle Català de Marsella (Marseille)

GRAN BRETANYA

Casal Agrupació N.Catalana de la Gran Bretanya (Bournemouth).

GUATEMALA

Casal Català de Guatemala (Guatemala).

GUINEA EQUATORIAL

Casal Català de Guinea Equatorial (Bata).

HOLANDA

Casal Català d'Amsterdam (Dordrecht).

ITÀLIA

Associació Catalans a Roma (Roma),

JAPÓ

Centre Català de Kanzai (Chuo-Ku Osaka-Shi).

LUXEMBURG

Centre Català de Luxemburg (Luxemburg).

MÈXIC

Club de Empresarios Catalanes en México, A.C. (Mèxic)

Casal Català de la Península del Yucatán, A.C. (Mérida)

Casal Català de Puebla, A.C. (Puebla)

Casal Virolai, A.C. (Querétaro)

Centre Català de Guadalajara (Guadalajara-Jalisco)

Orfeo Català de Mèxic, A.C. (Mèxic).

PARAGUAI

Centre Català d'Asunción (Asunción).

PERÚ

Casal Català del Perú (Lima).

PUERTO RICO

Casal Català de Puerto Rico (San Juan de Puerto Rico).

SUÈCIA

Les Quatre Barres (Stockholm).

SUÏSSA

Amics Catalans de Berna (Schliem Bei Köniz)
Casa Nostra Baden-Wettingen /Grup Montseny (Wettingen)

Casa Nostra de Basilea (Birsfelden)

Casa Nostra de Suïssa (Wallisellen)

Casa Nostra de Zurich (Zurich)

Centre Català de Lausana (Lausanne).

URUGUAI

Casal Català de Montevideo (Montevideo).

VENEÇUELA

Associació «Nova Catalunya» de Joan Orpí (Barcelona-Anzoátegui)

Centre Català de Caracas (Caracas).

XILE

Agrupació d'Empresaris d'Ascendència Catalana (Santiago de Xile)

Centre Català de Santiago de Xile (Santiago de Xile)

Centre Català de Viña del Mar (Viña del Mar)

Edita:
**Institut d'Estudis Històrics
Medievals de Catalunya.**



Direcció:
Jaume Bertomeu



Sots-Director:
Ramon Plana



Secretari:
Ignasi M. Busquets



Cap de Redacció:
Lluís Goberna



Coordinadora:
Lluïsa Goberna



Publicitat:
Josep Alberto



WebMaster:
Lluís Teruel

Consell de Redacció

Col·laboradors:

Àngel Gordon
Joana Tarín.
Jesus S.de Trastámara

Redacció i Administració:

Vilamarí, 75 baixos int.
08015 Barcelona
Tels. 93 226 73 01
Fax 93 226 78 28
E-mail: estament@eresmas.com
www.cartulari.es.vg

Capçalera:

Copy-Art-Institut.

Impressió:

GAM, Serveis Reprogràfics.

Dipòsit Legal: B-

Els articles signats són de la sola responsabilitat de l'autor i l'equip del Cartulari no necessàriament ha d'estar d'acord amb el contingut dels mateixos.

Benvolguts amics.

Novament, i tan properes les celebracions de Nadal 2002, tornem a ser entre vosaltres amb el CARTULARI numero 7 per tal d'informar-vos de les darreres activitats de les nostres associacions.

Aquesta edició, com veureu, sempre dins del nostre afany de millorar la qualitat, presentació i disseny de la nostra publicació, hem decidit editar-la íntegrament en color.

El passat dia 26 d'octubre, l'Institut va fer una visita a la Girona Medieval, Carolíngia i Jueva. Vàrem estar acompanyats en tot moment per un expert guia que ens va delectar amb les seves explicacions i comentaris sobre aquesta històrica ciutat.

Igualment, trobareu en aquestes pàgines un reportatge de la visita efectuada el passat mes d'agost a Sòria, destacant la rellevant importància del "Cañón de Río Lobos" amb l'Ermita Templària de "San Bartolomé".

La Unió d'Artistes va inaugurar una exposició col·lectiva a la Sala "Leos Gaudí" de Barcelona, el propassat dia 29 de novembre. Així mateix, trobareu a les pàgines centrals hi trobareu un reportatge sobre la pintora Xela Esther Díez.

Quant a la Hispano - Egípcia, hem inaugurat novament el cicle de Conferències de tardor a la Biblioteca Pública Arús, havent-se realitzat 5 conferències d'una gran qualitat pels seus continguts, i sobretot pels seus ponents, que han rebut una gran acollida pel seu gran nombre d'assistents.

Tot esperant que gaudiu amb el contingut d'aquest CARTULARI, l'equip de redacció us desitja un Bon Nadal i un Feliç Any Nou.

Jaume Bertomeu i Julià



INSTITUT D'ESTUDIS HISTÒRICS MEDIEVALS DE CATALUNYA

Aquest CARTULARI és el portaveu de l'Institut, de publicació semestral. És una entitat convenientment legalitzada i domiciliada al Cap i Casal de Catalunya, que té per finalitat aplegar als afeccionats a la història medieval de Catalunya i altres activitats del nostre País.

SUMARI

Pág. 2.-	Casals Catalans.
« 3.-	Editorial i Redacció.
« 4.-	Informa.
« 6 i 7.-	Sopar Present. Cartulari 6.
« 8 i 9.-	Curiositats.
« 10,11 i 12.-	Festa del Renaixement.
« 13,14 i 15.-	Cañon del Rio Lobos.
« 16 i 17.-	Xela Esther Díez.
« 18 i 19.-	Mossèn Cinto.
« 20 i 21.-	En el Llindar de l'Invisible.
« 22 i 23.-	Notícies.
« 24, 25 i 26.-	Visita a Girona.
« 27, 28,	
« 29 i 30.-	Exposició Col·lectiva Unió d'Artistes.
« 31.-	Passatemp.
Contraportada.-	Cartularis.
Portada.-	Tapís de la Creació, Girona.



Informa

EI 7 de juny de 2002:

Sopar al Restaurant **EL ASADOR DE ARANDA** i presentació del CARTULARI número 6, i posterior sorteig d'obsequis.

26 d'octubre 2002:

Visita cultural a la **Girona** Carolíngia i Medieval, coincidint amb la Festa Major de Sant Narcís i posterior dinar al Restaurant «**Can Peret**».

7 de novembre 2002:

Conferència de l'Egiptòleg **JOSEP DE ALBERTO**, (egiptòleg; Delegat Cultural de l'Associació Hispano-Egípcia) a la **Biblioteca Pública ARÚS** de Barcelona, amb el títol «**ELS SECRETS D'EGIPTE**».

21 de novembre 2002:

Conferència del Professor **ÀNGEL GORDON**, (professor parapsicòleg; Vice-President de l'Associació Hispano - Egípcia), a la **Biblioteca Pública Arús** de Barcelona, amb el títol «**EL MÓN DE L'INTANGIBLE**».

28 de novembre 2002:

Conferència del Senyor En **RAMÓN HERVÁS**, (escriptor), a la Biblioteca Pública ARÚS de Barcelona, amb el títol «**EL GREAL A CATALUNYA**».

29 de novembre de 2002:

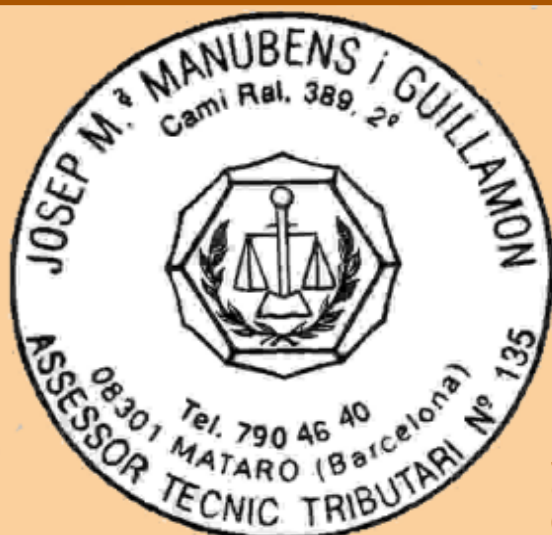
Exposició col·lectiva de la **Unió d'Artistes** a la Sala «**LEOS GAUDÍ**» de Barcelona.

5 de desembre de 2002:

Conferència de la Senyora Na **MARCELA SOLER** a la **Biblioteca Pública Arús** de Barcelona, amb el títol «**LES DANCES SAGRADES**».

12 de desembre de 2002:

Conferència del Professor **JOAN PANADÈS**, (professor d'oratòria ; Vocal de l'Associació Hispano-Egípcia) a la **Biblioteca Pública Arús** de Barcelona, amb el títol «**PER QUÈ TENIM POR A PARLAR EN PÚBLIC**».



ASSESSORIA FISCAL I COMPTABLE

DECLARACIONS RENDA I PATRIMONI

INSPECCIONS I ALTRES
DOCUMENTS OFICIALS

JOSEP M^a. MANUBENS I GUILLAMON
Camí Ral, 389-2º.
08301 MATARO (BARCELONA)

Tel. 93 790 46 40

EGIPTO

FASCINANTE PASADO Y PRESENTE



OFICINA DE TURISMO DE EGIPTO

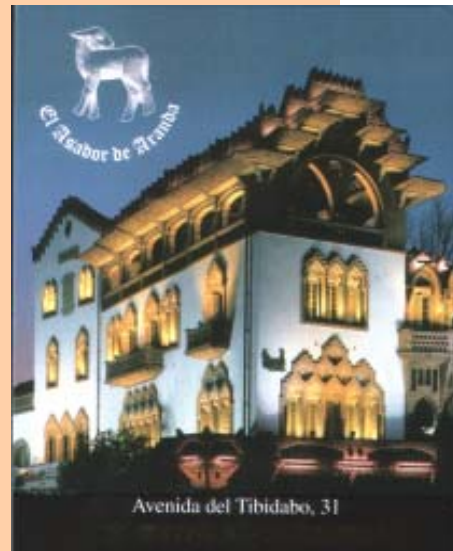
Plaza de España, 18 - Torre de Madrid - Pta. 5, Ofi. 3 - 28008 MADRID
Telef. 91 559 21 21 - 91 547 51 65

SOPAR PRESENTACIÓ

CARTULARI 6

Ja ha passat mig any desde l'últim sopar i presentació del Cartulari nº 6, que vàrem fer el passat 7 de juny al Restaurant de l'Avinguda del Tibidabo

« Asador de Aranda». Durant el sopar es van mencionar totes les activitats que s'havien portat a terme, durant els últims 6 mesos.



Posteriorment es va fer el sorteig de regals, com és costum en aquests actes, portat força bé pel nostre amic Adrià, que va animar a tots els presents fins a esgotar totes les tires de números. Esperem que a la propera presentació-sopar, tingui tant d'èxit.



Ens va acompanyar en el sopar la nostra amiga Montserrat Miracle, vídua del nostre recordat Francesc Medina del Pulgar, coincidint que l'amic Joan Busquets va cedir per sortejar uns

dibuixos del seu marit, i que en l'acte va fer-li entrega d'un d'ells, d'especial interès sentimental per a ella.



La nostra amiga Magda Lladó complia anys i vàrem brindar tots pel seu aniversari amb una copa de cava.

Per finalitzar, agraïm tots els obsequis cedits pels nostres amics i membres de l'Institut.



**INSTITUT DE TÈCNIQUES DE LA
COMUNICACIÓ ORAL**

JOAN PANADÈS

Professor d'oratòria

Cursos, Seminaris i Classes Particulars de:

EXPRESSIÓ ORAL, VEU, TÈCNIQUES DE REUNIONS I PRESENTACIONS

Balmes, 74 pral. 2a.

08007 BARCELONA - Tel. I Fax 93 488 16 48

CURIOSITATS

La conquesta de Mallorca i València per part de Jaume I inicia una etapa d'expansió militar i mercantil per la Mediterrània que s'estén del segle XII al XV. El creixement de les ciutats, l'embranchida del comerç i la consolidació dels grups mercaders i artesans són alguns dels fenòmens estretament vinculats a aquest procés d'expansió.



Jaume I rebent les claus de València



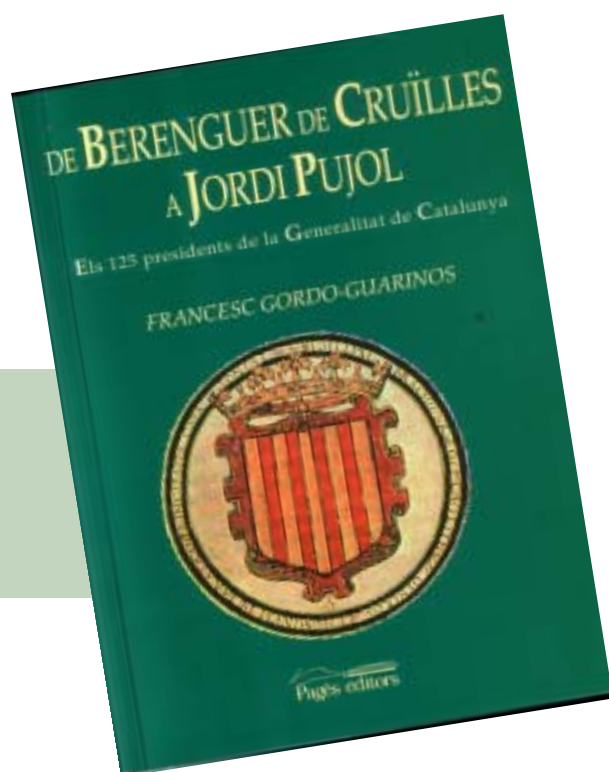
El centenari de la mort del poeta mossèn **CINTO VERDAGUER** no es pot oblidar. El popular mossèn ens va deixar una gran obra que ha esdevingut patrimoni indiscutible de la nostra cultura.

Records de l'exili....Aquell matí de setembre de l'any 1941, diu Maria Bell-lloc, (Membre del Cercle Català de Marsella), que en guardarà un record inesborrable (i jo també), en el cementiri de Montendre, (França), on s'aixecaren majestuosos i plenes de tot el seu significat emocional les estrofes de **L'EMIGRANT**.

**DOLÇA CATALUNYA
PÀTRIA DEL MEU COR...**

De "**BERENGUER DE CRUÏLLES A JORDI PUJOL**". Els 125 presidents de la **GENERALITAT DE CATALUNYA**. Un interessant llibre sobre la nostra història, escrit per Francesc Gordo-Guarinos.

El 1359, esdevingué el primer organisme polític i administratiu de l'edat mitjana. El temps, però el convertí en la **GENERALITAT DE CATALUNYA** i les dues denominacions s'anaren alternant fins l'any 1714, quan ja només s'identificà amb l'actual nom.



L'onzena edició del Mercat Medieval d'Andorra la Vella va ésser un éxit. A carrec de Somhiteatre varen gaudir de farses medievals. La imatge mostra el mercat medieval de l'any passat.

Cuina Medieval: "Salviat"; Vi piment (amb espècies) ; Potatge de porrada ; Carn en cassola; Formatge fresc espolvorejat amb canyella"

Egipte ha obert una oficina comercial a Barcelona, amb seu a la Cambra de Comerç, amb l'objectiu d'intensificar les relacions econòmiques, comercials i de coneixement entre Catalunya i Egipte.

Un dels espectacles que van inaugurar el mercat medieval.



"Recopilació i extractes de diverses fonts que parlen de la Història del nostre país."

LAS VELAS
— DE —

Mariam®

Fabricación de todo tipos de velas y velones, siguiendo el método, artesanal en toda su elaboración. Máxima calidad en todas las materias primas.

Artesanía,
Tradición y
Sabiduría

CERERIA MARYAM S.L. Polígono Industrial Can Castells
CL/ Juan de la Cierva 8 d 08420 Canovelles - Barcelona
(SPAIN) telf. (34) 93 840 02 39 fax.(34) 93 840 13 04



Linia Serveis 

Domiciliació d'empreses
Recepció i custòdia de correu
Recepció i emissió de trucades
Recepció i emissió de fax
Recepció de trucades*
Agenda professional
Campanyas de telemarketing

desde 36 Euros
al mes*

c/. Doctor Trueta 157. 08005 Barcelona, telf. 93 221 05 99 fox 93 221 93 83 e-mail TMARCH@terra



Per Jesús S. de Trastámara

Festes de TORTOSA

L'esplendor d'una ciutat al segle XVI

Amb aquest subtítol la Festa del Renaixement rememora, a través d'una àmplia oferta d'activitats de caire lúdic i cultural, el període històric del segle XVI a Tortosa com un dels moments més interessants en l'existència de la nostra ciutat.

Definir una activitat tan àmplia i diversa com la Festa del Renaixement és sempre quelcom complicat. Podem afirmar, però, que es tracta bàsicament d'una festa que centra el seu contingut en la recreació històrica de l'esdevenir d'una ciutat al segle XVI mitjançant la producció d'espectacles que es duen a terme als carrers de la ciutat o a recer dels seus edificis més representatius. Amb aquest objectiu, i des de 1996, se celebra, any rera any, fixada la data de manera definitiva dins la segona quinzena de juliol, i amb un creixent èxit de públic. L'avinentesa de la temporada en què es du a terme permet gaudir d'una assistència massiva, afavorida pel gran volum de turisme que es troba instal·lat a les nostres costes en plena temporada.

Durant els quatre dies que dura la Festa, les activitats i els espectacles que es programen tenen com a finalitat apropar els ciutadans, i tots aquells que ens visiten, mitjançant el joc i la diversió, a la història de la ciutat, abordant aspectes quotidians com ara la gastronomia, el comerç, la indumentària, els jocs, la religiositat, les cerimònies, el folklore, etc. Però, també, i de manera significativa, amb la investigació i recreació d'aquells successos més singulars, marcats pels esdeveniments extraordinaris que passaven a Tortosa, tal com ho van ser en aquella centúria, la visita a la ciutat, l'any 1542, de l'emperador Carles V i, anys més tard, la del seu fill Felip II.



L'existència de documentació i bibliografia que descrivia aquestes visites reials, i l'avinentesa que proporcionava la commemoració a nivell estatal del 400 aniversari de la mort de Felip II, i del 500 aniversari del naixement de Carles V, van propiciar la celebració els anys 1998 i 2000 d'edicions de la Festa dedicades a l'estada d'aquests personatges històrics de primer ordre a Tortosa. Era així com es recuperaven cerimònies i tradicions que dissortadament havien desaparegut desdibuixades pel pas del temps. La Festa del Renaixement recuperava i difonia de manera amplíssima aspectes de la història local fins aquells moments desconeguts per a la majoria de la població.



A tall d'exemple, l'edició del 1998, dedicada a l'estada de Felip II a Tortosa, va comptar per a la seva realització amb una font d'informació excepcional, el testimoni d'Henrique Cock, cronista oficial del rei, que narra el viatge que aquest fa a Saragossa, Barcelona i València l'any 1558. En descriure l'estada a Tortosa camí de València, parla de l'engalanament i dels festeigs que va preparar la ciutat per tal de rebre el monarca: música, trets d'artilleria i d'arcabussos, curses d'embarcacions, justes, balls, batalles de diables, danses de gegants, desfilades de les confraries acompanyades pel govern de la ciutat i els ciutadans, batalles de moros i cristians, fogueres, etc. Aquesta descripció ha estat una informació molt valuosa, que ha servit i que serveix com a base i guió de les diferents edicions de la Festa.

D'altra banda, l'any 2000, la cinquena edició de la Festa, sota el lema *Les Festes de l'Emperador*, recreava l'estada reial de Carles V a la ciutat. El treball de l'organització amb el prestigiós grup Comediants donava com a fruit la producció d'un espectacle itinerant de gran format que recreava l'entrada de l'emperador a la ciutat l'any 1542. Foc, llum i so transformaven els carrers de Tortosa. De la mà de Comediants, més de 60.000 espectadors revivien a la vora de l'Ebre un capítol de la seva història. L'espectacle aconseguia representar perfectament el caràcter efímer i excepcional que caracteritzava aquest tipus de cerimònies a l'època.



Anem de festa!

A recer dels barris més antics, Tortosa celebra la segona quinzena de juliol la seva Festa del Renaixement. L'escenografia que creen les façanes guarnides amb banderes i lluminàries, l'acoloriment dels vestits, des dels més luxosos als més populars, la música, i els més diversos espectacles ens transporten en el temps envers l'esplendor d'una ciutat al segle XVI.

Tortosa, cap d'un extens territori, ens mostra el seu orgull i la seva puixança, el seu esdevenir quotidià a través del govern de la ciutat, del comerç, dels costums, el galanteig, la gastronomia, i les més diverses expressions de la Festa. La ciutat és el marc on es desenvolupa, és el gran escenari que recrea, de bell nou, l'arribada del segle XVI. Els estendards dels trasts de defensa senyoregen els carrers de la ciutat capitanejats per la bandera de la vegueria de Tortosa.

Els tortosins transformen les cases, i, amb el sen suport, saconsegueix tornar a la Tortosa del segle XVI. Els veïns engalanan els carrers i les façanes de les cases amb vegetació, estores i tapissos, torxes i espelmes; guarneixen amb enramades de joncs, canves, murta i palmes, les balconades, finestres i portes; penegen als balcons i a les finestres l'estendard de la ciutat del segle XVI, la bandera de la Festa del Renaixement.

Als edificis més notables ho fan amb riques estores. tapissos i teles brodades.

Els ciutadans surten al carrer i participen en els actes i cerimònies activament, són els habitants del segle XVI. Es vesteixen d'època i llueixen als vestits les escarapelles amb els colors que representen els seus barris.

Tots plegats surten al carrer per gaudir amb la Festa, i, enlairant la bandera de la Vegueria criden:

**Terra d'aigua
terra d'un riu,
visca la vegueria de Tortosa!
ViSCA!**

Els ciutadans i la Festa

La participació ciutadana ha estat sens dubte, el fet més rellevant que ha fet possible l'èxit d'aquest esdeveniment. La Festa del Renaixement ha arribat a tots els estaments de la societat tortosina, que s'hi ha implicat tant en l'àmbit particular com a partir dels diferents col·lectius que constitueixen l'entramat associatiu de Tortosa.

Avui, podem afirmar que a la ciutat s'han confeccionat més de 3.000 vestits per poder participar en els diferents actes de la Festa del Renaixement, o per passejar per la ciutat els dies de la Festa, assumint el paper de ciutadans del segle XVI. En la desfilada, un dels actes més multitudinaris, tant per als espectadors com per als participants, hi apareixen 1500 persones.

En col·laboració directa amb l'organització de la Festa del Renaixement, les associacions de Tortosa han creat un esplèndid mosaic d'activitats que s'aglutinen en les següents campanyes.

Els barris de la ciutat.

Els actuals barris de Tortosa, a través de les seves associacions de veïns, engalenen els carrers i organitzen un

ampli ventall d'activitats. A la seu de les entitats podreu trobar escarapelles amb els colors que representen el barri per poder-les lluir en els vestits. Els sopars al convent de Santa Clara o les fires al Temple i a Ferreries són alguns interessants exemples del bon fer de les associacions.



Lo taulell al carrer

De divendres a diumenge, els botiguers de Tortosa es vesteixen d'època, engalenen els seus comerços i treuen els taulells al carrer. Teniu tot el dia per triar i remenar. Grups d'animació i abanderats italians recorren lo taulell al carrer, matí i tarda, per omplir amb els seus espectacles les zones comercials de música, colors i alegria.

L'Agrupació Centre Comercial Tortosa, l'Associació de Venedors del Mercat Central, l'Agrupació de Comerciants del Temple i l'Associació de Comerç de Ferreries – Sant Vicent, transformen Tortosa amb el tràfec, la cridòria i les olors d'un mercat.

Bibliografia:
Recopilació de publicacions de l'Ajuntament de Tortosa

FINQUES CLARAMUNT

**Administra, lloga, ven
Gestió i inversió immobiliària
20 anys al vostre servei**

**C/. Prats de Molló, 10
Telf. 93 201 85 16 Fax 93 200 90 09
08021 - BARCELONA**



CAÑÓN DEL RÍO LOBOS

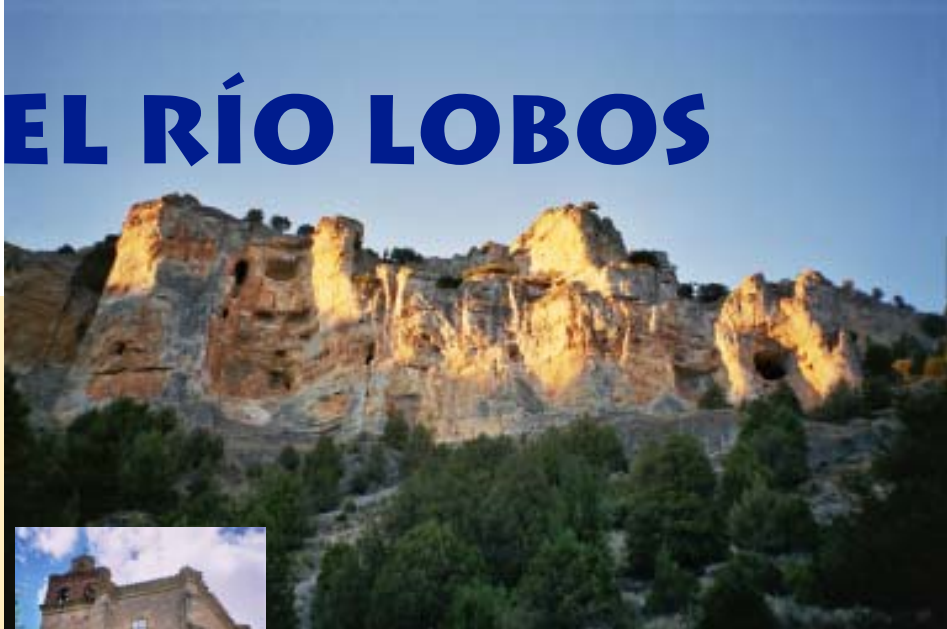
Per Lluïsa Goberna

El passat mes d'agost un reduït grup d'amics i Membres de l'Institut, vàrem fer un viatge d'estudi a la província de Sòria.

Vam visitar llocs molt interessants, entre d'altres;

L'Ermita-Cova Templària de San Saturio (Patrò de Sòria i sant anacoreta).

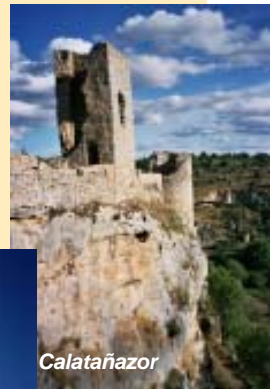
El Monestir de San Juan de Duero, amb el seu magnífic claustre, singular per les formes dels capitells, que en cada una de les seves cares, són diferents uns dels altres.



San Saturio

Calatañazor, o Kalat-al Nasur, així denominat pels àrabs i que vol dir castell de voltors, vila famosa perquè aquí fa mil anys el califa Almansur va perdre la batalla contra els cristians significat la desintegració d' Al-Andalus.

El conjunt monumental de Berlanga de Duero, amb el seu castell-fortalesa en el que el Rei Alfons VI, otorga la vila a D. Rodrigo Díaz de Vivar "El Cid", i el nomena alcaid.



Calatañazor



San Juan de Duero



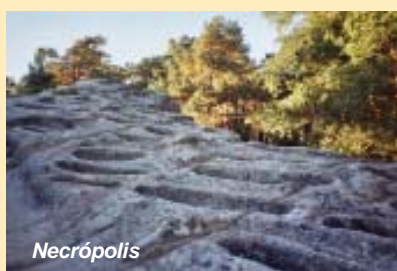
L'ermita mossàrab de San Baudelio de Berlanga.

La vila de Burgo de Osma, magnífic Conjunt Artístic-Cultural, Seu del Bisbat.

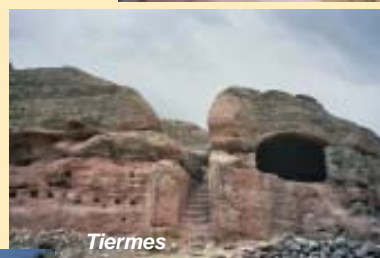


Berlanga de Duero

La Necròpoli Celtibèrica, amb tombes antropomòrfiques, de Quintanar de la Sierra.



Necrópolis



Tiermes

El jaciment arqueològic celtibèric i posteriorment romà de Tiermes amb més de 4000 anys d'història



Burgo de Osma

El Castell de Gormaz, joia califal del segle X el més gran de longitud de l'Europa medieval.



Gormaz



Vàrem gaudir de tots aquests llocs mencionats anteriorment, uns per la seva gran importància Històrica i cultural i d'altres per la seva bellesa paisatgística, però de tots ells el que més ens va impressionar a tots, i que era en realitat la nostra destinació primordial, va ser "EL CAÑÓN DEL RÍO LOBOS."





Aquest indret es troba prop del poble d'Ucero i el seu castell domina l'entrada al canyó, que té uns 12 Km. d'extensió, encara que la nostra destinació era l'ermita romànica de **San Bartolomé** o també anomenada **San Juan de Otero**, a 2 Km. aproximadament.



Tot el camí a peu, doncs és un espai protegit, és una autèntica meravella de pau i de bellesa. Veient aquelles grans pedres on nien amb els seus vols majestuosos (amb una envergadura de més de 3 metres) els "buitres leonados", una espècie protegida, i a mida que et vas endinsant dins del canyó i apropant-te a l'ermita tens la sensació que estàs en un lloc molt especial.

Quan finalment s'arriba al lloc on està enclavada l'ermita es pot ben dir que estàs en un lloc sagrat.

El riu que ens ha acompanyat durant tot el camí envolta l'ermita, formant quasi una illa.



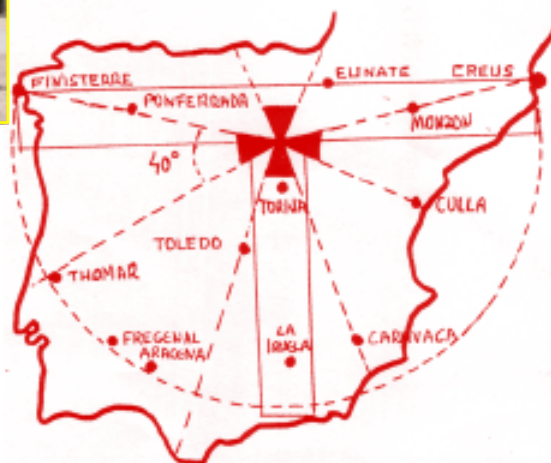
Com podeu veure a les fotos, al costat de l'ermita, hi ha una cova amb una gran entrada i que segons diuen l'anomenaven l'entrada a la **Mare Terra**. Allí, a l'interior, en una cova més petita, (amb molt poc espai) es diu, s'iniciaven els cavallers-guerrers de l'**Orde del Temple**.

Feien a través d'unes dures proves d'iniciació, que duraven 40 dies i 40 nits, un naixement simbòlic, per poder convertir-se finalment en Templers.

L'Ermita està enclavada en un indret amb una força tel·lúrica impressionant. Es pot comprovar com coincideixen San Bartolomé amb l'eix vertical de la Península (línia que la divideix en dues meitats), tenint en compte que equidista del **Cap de Creus i de Finisterre**, a una distància idèntica de 527 Km. 127m. La circumferència que neix d'Ucero i que té com a radi aquesta distància, passa per llocs en els que va haver enclaus templaris. Aquests emplaçaments com es pot veure, no són deguts a la casualitat, si més no als grans coneixements dels templers. El punt on es troba l'ermita és el centre d'una creu templària de 40° i que si prolonguéssim els braços, arribaríem a altres punts templaris, com **Culla al Llevant; Caravaca a Múrcia i Thomar a Portugal**.

La **Tau** del mapa, conté el **Camí de Santiago**, el **paral·lel 42** i altres llocs o itineraris sagrats del planeta. La **Tau** era el bàcul del **Gran Mestre del Temple**, així com el símbol dels misteris de la Naturalesa.

A la façana de l'ermita, es troben molts dels símbols dels Templers. Hem de fer menció molt especial dels dos òculs dels absis que són únics, perquè estan construïts en puntes de diamant (forma piramidal) amb un conjunt total de 66. També trobem dos Rosasses que configuren dos mandales iniciàtics de primer ordre amb estrelles invertides de cinc puntes que en el seu centre formen un pentàgon i que estan entrecruats per deu cors, representació de l'amor, el bé que envolta al mal, emmarcat tot ell pel cercle protector. La cinquena essència alquimista està crípticament representada en aquests mandales



Els permòdols de la façana, que podeu veure a la foto, també corresponen a diferents símbols, com el que presideix la porta, l'**H d'HIRAM**, el Mestre constructor del Temple de Salomó, que acull als dos sexes, elevant-los per sobre de lo carnal.

EI CAVALLER DELS QUATRE CAPS amb forma de creu, simbolitza el Baphomet de les quatre cares, també els quatre elements i el procés de l'alquímia hermètica.



ELS BESSONS, simbolitzen la parella home i dona, que és el principi sagrat de la creació humana, així com la dualitat de l'Univers. Entre els dos subjecten una esfera que simbolitza la totalitat "Rotundus" i Forn secret de l'alquímia.

Els BARRILS son símbols de transmutació, el vi s'obté de les vinyes i aquest vi es símbol d'or potable i dissolvent Universal alquímic i rememora la beguda Sagrada gràlica. És símbol del Coneixement.

EL LLOP, és l'emblema del Gran Deu Lug. Així mateix, el llop, el gos i la guineu, simbolitzen graus iniciàtics entre els Cavallers del Temple.

EI CAVALLER AMB EL CAP TALLAT PLA, simbolitza l'entrada de la Saviesa Universal.

EL QUE ESTÀ TOCANT LA TROMPETA simbolitza al Déu Pan-Baco.

EL QUE ESTÀ TREIENT LA LLENGUA, simbolitza al bufó Dionisiac, similar al cap que trepitja el Comenador Templari, en una arquivolta de la templària ermita octogonal de Eunate (Navarra) i la seva bessona d'Oscoz.

EL MICO O SIMI, que representa a la màxima autoritat de l'Orde del Temple, en la figura del Gran Mestre.



Aquesta ermita sempre està tancada i només es pot visitar per dins el dia de **San Bartolomé**, el **24 d'agost**, que és quan s'obre a tothom i en algunes ocasions especials, en què es demana fer alguna cerimònia, casament, etc..

L'Institut estava interessat en fer un reportatge i estudi de l'ermita de San Bartolomé i alguns mesos abans vàrem demanar el permís al Bisbat de Burgo de Osma, que el Vicari General molt gentilment ens va concedir

Ens vam posar en contacte amb el rector de l'ermita el qual ens va donar tota classe de facilitats per poder entrar a l'interior de la mateixa i fer la nostra tasca. Des d'aquestes pàgines els hi enviem el nostre agraïment.



A l'interior ens vàrem trobar amb dues capelles laterals, orientades al Nord i Sud, una d'elles amb un magnífic altar dedicat a la Verge de la Salut, molt venerada en aquest indret, sobre aquest altar, és on es troba una de les rosasses amb els deu cors, que anteriorment havíem vist des de l'exterior. Al front, a l'altra capella es troba l'altre rosassa.

Dins de les anomenades capelles a un costat, es troben

dues rosasses templàries.

El santuari data del segle XII, principis del XIII. És de planta de creu llatina d'una sola nau, i rematada per un absis.

Arquitectònicament es pot destacar sobretot, els murs de silleria de pedra i els capitells llaurats del més pur estil romànic. A uns altres nivells, tots els que vam estar a l'interior d'aquesta ermita, vàrem sentir que hi havia uns punts de gran energia i força espiritual i que ens van fer sentir tal com he dit abans, que estàvem en un lloc realment sagrat.



Forest & Carrillo

Asesores

*Gestión Empresarial
Fiscal - Contable
Jurídica y Laboral*

*Cl. Aldana, 6 entresuelo 6ª.
BARCELONA 08015 (SPAIN)
Teléf. 93/442.78.88 Fax 93/441.97.01*

*e-mail: forest.carrillo@teleline.es
www.forest-carrillo.com*

Para información de nuestros servicios y equipo de profesionales, les recomendamos visite nuestra página WEB.

La sensibilitat cromàtica

XELA. Esther Díez Juárez pintora i poetessa nascuda a Sopeña, va estudiar a la Escola Superior de Magisteri de León. Continuà el seus estudis a la Universitat de Barcelona i a l'Escola Superior de Belles Arts de Sant Jordi.

Acadèmica de l'Institut de Estudis Històrics Medievals de Catalunya.

Madona de l'Estament de Cavallers Nobles del Principat de Catalunya.

Participà en el IX concurs de pintura del Ministerio de Educación y Ciencia. 1981.

Va realitzar un curs de pintura a la Universitat de Barcelona, 1983.



La atmósfera càlida, vivificant i luminosa de sus cuadros, llenos de pinceladas ascendentes que tienden hacia lo infinito, surgen mezcladas de exquisita sensibilidad proyectando en la confluencia de sus estilos tentativas emocionales traducidas en múltiples colores.

Irrefrenable identidad, deseo formal de sencillez, comunicación y claridad. Ente viviente en la energía universal así es Xela y su pintura.

Eva G. Baragaño
Lda. en publicidad y RR.PP



Certificat de **Mestre — Tutor** per la Universitat de Barcelona, 1995

Impartí classes de dibuix i dirigí el Taller de Pintura a l'Escola Mare de Déu de Montserrat, 1999, 2000 i 2001.

ALGUNES DE LES EXPOSICIONS MÉS DESTACADES DE LA SEVA LLARGA TRAJECTORIA PICTÒRICA

- SALA URBIS.** Madrid 1981
- MUSEO DE BELLAS ARTES.** Ibiza 1984
- REAL CLUB DE TENIS DEL TURÓ.** Barcelona. Febrer 1998
- AJUNTAMENT DE CARDONA.** Maig 1998
- CLUB ESPORTIU Y CULTURAL LAIETÀ.** Febrer, juny i octubre 1998
- VILLARROEL ART.** Barcelona. Maig 1999
- SALA DE ARTE MAICIND.** Barcelona. Juny 2000
- GALERIA ART NOVELL.** Barcelona. Setembre 2000
- SALA ARTEC.** Castelldefels. Novembre 2000
- CASAL DE CULTURA.** Ajuntament de Castelldefels. Juny 2001
- SALA D'EXPOSICIONS L'ESTACIÓ.** Castelldefels. Juny 2000, 2001 i 2002.



PUBLICACIONS

- REVISTA DE ARTE Y LITERATURA. ARMONÍA.** 1998-1999. Barcelona.
- EL PERIÓDICO.** 29 de gener, 27 i 28 de febrer 1998. Barcelona.
- DIARIO DE SANT BOI.** Juny i juliol 1998. Sant Boi.
- LA VOZ DE SOPEÑA.** Juliol 1998. León.
- LA CRÓNICA.** Agost 1998. León.
- REVISTA DEL REAL CLUB DE TENIS DEL TURÓ.** Juny 1998. Barcelona.
- BOLETÍN INFORMATIVO DEL CLUB ESPORTIU LAIETÀ.** 1998. Barcelona.
- CARTULARI DE LA CATALUNYA COMTAL.** 1999, 2000, 2001 i 2002

OBRES SELECCIONADES

- Neuronas,** 1981. Ministerio de Educación y Ciencia. Madrid.
- Desintegración,** 1984. Museo de Belles Arts. Ibiza.



Xela no sólo pinta, hace poesía en cada uno de sus cuadros. En cada pincelada transmite vida, esperanza, ganas de sentir en cada mirada, en cada gesto. Es como si la vida comenzara y viera el fin en cada cuadro, y eso sólo es posible hacerlo cuando uno sabe pintar y llenar de magia y color su creación.

Sara Fernández Franco

ENTREVISTES RADIOFÒNIQUES

Realitzades per:
Sara Fernández,
Manuel Olivas,
Antonio Menchón i
Ricardo Ardévol.



“MOSSÈN CINTO”



Per Joana Tarín

No podríem donar fi a aquest any sense fer menció del centenari d'un dels poetes més significatius del Renaixement català, Mossèn Cinto.

El 17 de Maig de 1845, Jacint Verdaguer i Santaló va néixer a Folgueroles, a pocs quilòmetres de Vic (on l'Ajuntament va fer aixecar un monument en record seu).

Fill d'una família del camp, aprén aviat a obrir solcs amb l'arada en aquesta terra que estimà tant. Als onze anys va començar els estudis al Seminari de Vic.

Va viure en una masia de Sant Martí de Riudeperes, on amb el temps va ser preceptor dels nens de la casa. Això li permetia assistir al Seminari i dedicar-se a la lectura i al coneixement de la poesia catalana.



Jacint Verdaguer segons un dibuix al carbó de Ramon Casas.

*“Poeta i llaurador só
i en tot faig feina tan neta
que llauro com un poeta
i escric com un llaurador”*

En els Jocs Florals de 1865, un Verdaguer molt jove, vestit de pagès, amb barretina i que signava amb el pseudònim de “Un Fadri de Muntanya”, recollia els premis que si li van concedir i es convertia en una figura popular.

Ordenat sacerdot el 1870, i en 1877 premiat en els Jocs Florals de Barcelona per “L'Atlàntida”, un dels seus grans poemes èpics, sap captar el sentit de la terra, el que té d'amarg i d'aspre i el que té de dolç, i ens deixà plasmats l'esperit de Catalunya en cada una de les seves composicions.

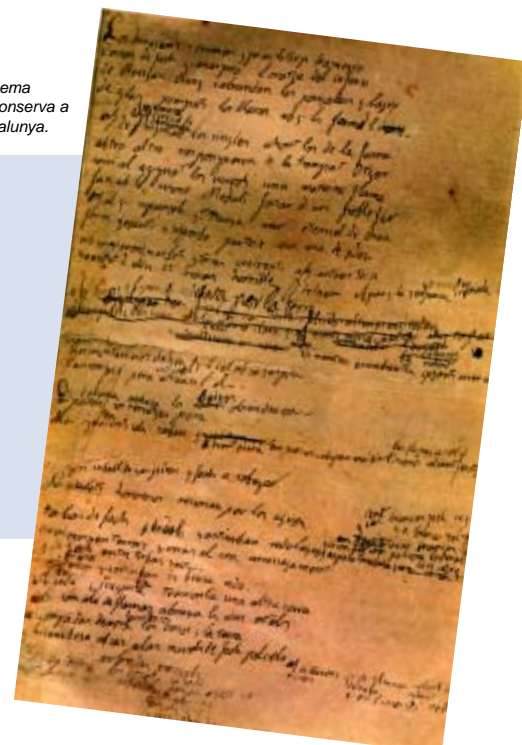
Monument a Verdaguer, erigit a Folgueroles, el seu poble nadiu.

Manuscrit del poema «l'Atlàntida», que es conserva a la Biblioteca de Catalunya.

*“Si no puc tornar a veure-us
Catalunya i Aragó
est testament us envio
escrit amb sang del meu cor
graveu-lo en totes les torres
brodeu-lo en tots mons pendons
i porteu les quatre barres
a les quatre parts del món.”*

(del poema “Les Barres de Sang”)

Autògraf del poeta.



L'any 1879 va publicar "Idil·lis i Cants Místics" amb un pròleg de Milà i Fontanals, i el 1880, any en que fou proclamat Mestre en Gai Saber, publicà "Les Cançons de Montserrat" i "Llegenda de Montserrat", conjunt del més alt valor poètic i tradicional.

"Canigó" en 1885:

*"D'or verge és feta la real carrossa,
d'argent, perles i evori ramejada;
set genis en set anys l'han fabricada
dins un palau de fades d'Orient;
al florejar les pirenaïques cimes
sa roda de set raigs vola lleugera
en l'herba i neu sense deixar rodera
com lo carro del sol pel firmament"*



La Gleba, on va residir mossèn Jacint Verdaguer durant el seu desterrament.

El 1893 va començar l'època més dolorosa de la seva vida. Mossèn Cinto ocupava el càrrec d'almoïner al palau del Marquès de Comillas i es va deixar explotar per persones que es valien d'ell i de la seva bona fe, el que li va valdre, malauradament, uns anys de desterrament a La Gleba, on va residir durant aquest anys.

En l'enfrontament que va tenir amb el prelat per sortir sense el seu permís, es va veure privat de poder celebrar missa. D'aquesta època són les composicions "Roser de tot l'any" (1894), "Sant Francesc"(1895) i "Flors del Calvari"(1896). Obres d'un gran sentit místic, plenes d'amargor i en les que busca consol per la seva ànima.

A Frederic Soler en son enterro

*"Amb cent coronas de flors
t'en veig anar d'esta vida
tu t'en vas amb cent de flors
jo quedo amb una d'espines"
(1895)*



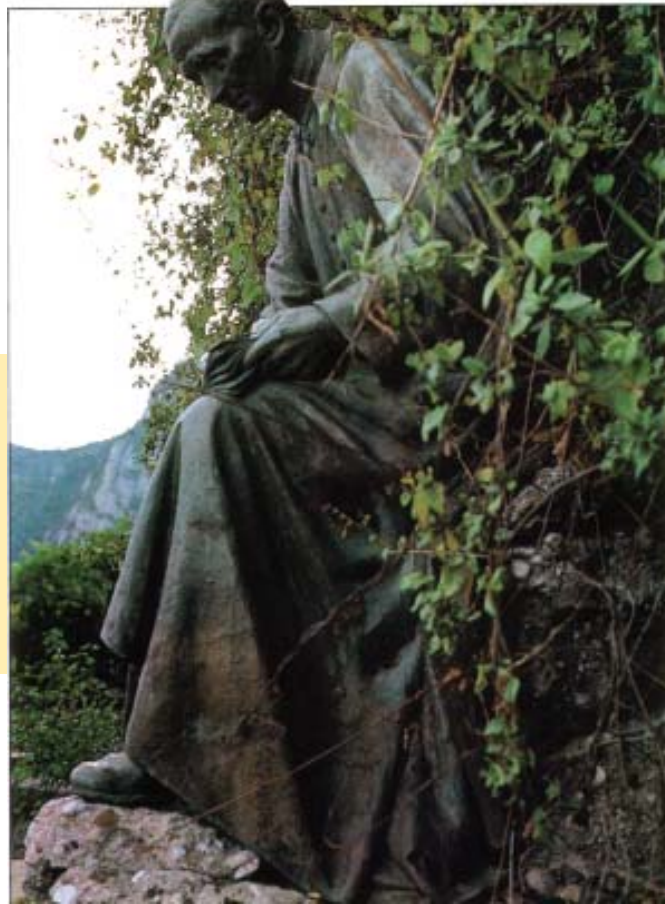
Vil·la Joana, on visqué els seus últims dies el poeta.

El mes de Febrer de 1898 li varen tornar les llicències al sotmetre's a l'autoritat del prelat i fou incardinat pel bisbat de Barcelona, conferint-li un benefici a la parròquia de Betlem.

La seva salut debilitada per tantes vicissituds, es va veure agreujada i buscant una millora es traslladà a Vil·la Joana, als boscos de Vallvidrera on va morir el 10 de Juny de 1902.

La mort del poeta va ser de gran dol popular, doncs la poesia de Verdaguer era emotiva, arribava al cor del poble i feia sorgir els sentiments de la gent. Tant és així que algunes de les seves composicions, com ha passat amb "L'Emigrant", han entrat a formar part del patrimoni popular català.

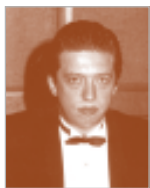
***"Dolça Catalunya
pàtria del meu cor
quan de tu s'allunya
d'enyorança es mor"***



Monument a Jacint Verdaguer erigit a Montserrat.

EN EL LLINDAR

DE L'INVISIBLE DE L'INVISIBLE



Pel Professor
Àngel Gordon

SEGONA PART

Ara farà un segle que el professor A. De Morgan va satiritzar la posició, il·lògica i poc filosòfica, adoptada en aquestes qüestions per líders tan honorables de la ciència com poden ser Lord Kelvin i el professor Huxley. No hi ha res més brillant que el pròleg al llibre de la seva muller *“De la Matèria i l'Esperit”*, la lectura del qual recomenem als homes de ciència moderns. I als que prefereixin al Bisbe Butler, perquè els hi serveixi de guia, esmentarem aquest passatge de l'“Analogy”: *“Després de tot, el que és veritat ha d'admetre's encara que ens mostri la petitesa de les nostres facultats i ens provi que no jutgem encertadament moltes coses que creiem apreciar fefaentment”*.

No obstant, se sent dir amb freqüència l'argument de que si els fenòmens psíquics són veritables, poden ésser reproduïts i demostrats a voluntat.

De qualsevol manera, cal definir el significat exacte del mot *“espiritualisme”*. Avui en dia, aquesta paraula se substitueix pel mot *“espiritisme”* per tal de distingir-lo de la paraula emprada pels filòsofs per a designar una metafísica oposada al materialisme. Però en general, actualment s'accepta el seu sentit per les definicions següents:

1a.- Mr. Henry Sidgwick; en el seu article titulat “espiritualisme” insertà a la darrera edició de l'Enciclopèdia Britànica: *“Creença de que el món espiritual es manifesta produint en el món físic efectes inexplicables per les lleis conegudes de la Natura”*.

2a.- Dr.A.R.Wallace; a la Chamber's Enciclopèdia diu: *“Nom aplicat a una gran varietat de fenòmens paranormals que la majoria de gent suposa produïts per éssers espirituals”*.

3a.- Segons un redactor de l'Spiritual Magazine; és la *“creença basada únicament sobre fets revelats al món mitjançant un ampli sistema mediúmic, essent la seva veritat capital, obtinguda experimentalment, l'existència d'un món dels esperits i la continuació de l'existència de l'esperit individual després del momentani eclipsi de la mort”*.

Com podreu veure, aquestes definicions són progressives. La darrera es refereix sense cap mena de dubte al significat vulgar que lliga aquesta paraula al món dels esperits.

No hi veiem raó alguna per a dissentir d'això, i per la nostra banda no dubtem en afirmar que l'examen minuciós i imparcial de les nostres experiències, que abasten un període de quaranta anys, i les proves aportades per testimonis competents, ratifiquen la nostra creença en l'espiritualisme així definit.

No hi ha dubte que el despreci amb que la ciència ortodoxa tracta a l'espiritualisme, i a les investigacions psíquiques en general, prové de la dificultat de relacionar aquests fenòmens amb els coneixements científics existents. I és per això que Goethe, en una de les seves Converses esmentades a la primera part d'aquest article, va dir: *“És aquest el motiu pel qual triguen tant en obrir-se camí les noves veritats”*.

El difunt C.C.Massey, molt oportunament, va indicar el següent: *“Quan veiem com s'ha produït una cosa, estem en una millor disposició per a l'acceptació de l'evidència de que ha succeït que no pas quan la matèria proposada no és assimilable per a la nostra intel·ligència. I així, una hipòtesi explicativa és menys necessària per a l'acceptació de fets de certa entitat, que els fets mateixos, per a recolzar una hipòtesi”*.



Wolfgang Goethe



La insistència en demanar una explicació a aquests fenòmens, que neixen en nosaltres, és només un cas particular d'aquesta "pressió contínua de l'instint causal" que caracteritza la nostra raó, i que per la dificultat d'originar-los en causes comuns i conegudes, la ciència desconfia d'ells. El coneixement, en trobar inadequades les causes conegudes, satisfà la seva inquietud rebutjant els fets titllant-los de dubtosos i indemostrables. En veritat, estrictament parlant, no hi ha cap explicació científica del fenomen més elevat de l'espiritualisme. Les causes secundàries amb les quals la ciència es relaciona no són més que antecedents o estats previs que, al mateix temps, tenen antecedents més llunyans, que també necessiten explicació, i així successivament en una cadena sense fi. Per al materialista científic, Déu és un etcètera infinit.

La ciència no pot mesurar-se com una causa real o veritable, i menys encara com la causa última de les coses. Una causa real, encara que de limitada extensió, la trobem en nosaltres mateixos, en la nostra personalitat, i una semblant la tenim en la intel·ligència oculta en molts dels fenòmens aquí discutits.

No obstant, l'acció d'intel·ligències invisibles que de manera desconeguda ens afecten a nosaltres i a les coses materials que ens envolten (com a la nostra personalitat afecta la matèria gris del nostre cervell, i mitjançant aquesta els objectes exteriors a nosaltres), aquesta acció, encara admetent que sigui una cosa real, està tan lluny de l'explicació científica com el mateix fenomen de la consciència. Fins que la ciència no hagi explicat com es relaciona la consciència amb el cervell, fet d'experiència diària i totalment incompreensible, no podrem esperar d'ella cap explicació relativa al mecanisme pel qual les intel·ligències poden actuar sobre la matèria, o d'on prové la seva energia.

En aquest punt està sorgint un canvi d'opinió entre els intel·lectuals. Alguns dels més cultivats investigadors s'han convençut en els darrers anys de l'autenticitat dels fenòmens espiritualistes, o almenys creuen que es tracta d'un cas important que cal estudiar amb serietat, i estan molt impressionats per l'obertura de nous horitzons i pel gran moviment intel·lectual que tindria com a conseqüència l'acceptació general d'aquests fenòmens. És ben cert que alguns suspeneu el seu judici pel que fa a la interpretació dels fets, mentre que d'altres els accepten sense reserva com a "seguretat del que s'espera" o "prova del que no s'ha vist".

«La darrera vegada que ens vàrem trobar -digué Holman Hunt a Ruskin-, Vostè em declarà que havia renunciat a creure en la immortalitat. Ho recordo perfectament - respongué Ruskin -, però el que sobretot va causar el meu canvi d'opinió fou la prova incontrovertible de l'espiritualisme. Sé que molts fraus vulgars i estupidesses es barregen, però estic convençut que ens fan creure que existeix una vida individual i independent del cos i, una vegada provat això, no m'ofereix un interès ulterior».

**Moltes persones trobaren igual consol en les hores més fosques dels seus dols familiars.
Han vist un raig de llum caient:**

“ A les grades de l'altar del gran Univers que, mitjançant les tenebres, van fins a Déu “.



Ser **itec**
MANTENIMIENTO HOSPITALARIO

Milà i Fontanals, 14
08191 RUBÍ (Barcelona)

Tels. 93 588 29 47 - Fax 93 699 74 27
e-mail; servitechospit@teletel.es

NOTÍCIES



Visita de l'Institut al Cercle Català de Madrid, amb el seu President En Tomas Soler i Pereyra



Audiència del Sr. Embaixador d'Egipte Excm. Sr. Don Hussain Harydi, amb motiu del seu acomiadament, al President i Director Cultural de l'Associació Hispano Egípcia; Senyors J. Bertomeu i J. de Alberto



Els dies 1-2 i 3 de novembre, es va celebrar la 7ª Convenció Catalana de Simbologia, al marc incomparable de la Vall de Nuria. Va ser organitzada per l'Associació Catalana de Parapsicologia de la qual es President N'Àngel Gordon. Fa trenta anys es va celebrar la primera Convenció i aquest any, s'ha volgut retre un record, per a tots els pioners que van fer possible aquest event cultural i de germanor. Una de les moltes i interessants experiències que es van poder viure, en aquestes jornades, va ser la de trepitjar les brases descalços, com podeu veure a les fotos.



El nou Embaixador de Egipte Excm. Sr. Don Mohamed E. Khalil, en la audència que va concedir als Senyors J. Bertomeu i J. de Alberto



El dia 9 de novembre es va celebrar l'Investidura de Carlos V, a « el Alcázar » de Segovia, i posterior Sopar de Gala al Parador i en la que va haver un grup representatiu de l'Estament.

Egipte ha obert una oficina comercial a Barcelona, amb seu a la Cambra de Comerç amb l'objectiu d'intensificar les relacions econòmiques, comercials i de coneixement entre Catalunya i Egipte, sent el responsable de la mateixa En Bassem Faruk Hamed Badr.



Ala Biblioteca Arús com hem informat a les primeres pàgines s' ha iniciat un nou cicle de conferències, degut a, l'èxit del anterior. Hi va assistir el Delegat Comercial i Cultural de l'Embaixada d'Egipte a Barcelona, on el Gerent de la Biblioteca En Josep Brunet i l'egiptòleg En Josep de Alberto, van ensenyar la col·lecció de gravats realitzats a Egipte per les tropes de Napoleon. Edició del 1829.



El 30 de novembre la M.I. ACADEMIA MUNDIAL DE CIENCIAS, va fer la Solemne entrega de premis de l'Academia, en el Paraninf de la Universitat Politecnica de Valencia. Un dels membres de l'Estament, hi va assistir com a Academic i Investigador Numerari.

El passat dia 1 de desembre, es va celebrar a l'anexe del Palau Sant Jordi, el certamen MAGIC 2002 INTERNACIONAL, en el decurs del qual es va concedir el 3er. premi Venus, al Stand millor decorat a la Cereria Maryam, empresa d'En Mariano Montia, que va recollir el premi.

VISITA A GIRONA

Per Lluís Goberna

Aquesta vegada les prediccions no van fallar: un dia magnífic en tots els aspectes. Sortírem, com de costum a les 9.15 de la Plaça de Catalunya. Vàrem ser més de 40 entusiastes viatgers amb destí a la **GIRONA CAROLÍNGIA I MEDIEVAL**.

Després d'una breu parada, arribàrem a la immortal **GIRONA**. Allí pujàrem al "trenet" turístic que ens portà fins a les altres visites. Ja ens esperava el guia, molt competent i simpàtic (com ja he dit en una altra ocasió, tenim sort amb aquest aspecte). Vàrem arribar a la **TORRE GIRONELLA**, fortalesa romana, que es troba en el punt més alt de la ciutat (avui quasi enderrocada), on van ser confinats i tancats els jueus, dies i dies, degut als aldarulls que es van originar contra ells.

A continuació un recorregut per les muralles que com és sabut han hagut de suportar nombrosos setges. Sempre, però, les que han resistit pràcticament tots els atacs han estat les de la Força Vella, les reforçades pels carolingis.

D'allí vàrem anar cap a la **CATEDRAL**. Allí es pot dir que va començar l'excursió, doncs "el motor" varen ser les cames.

Que podem dir de la Catedral que ja no se sàpiga?. Tan sols que és un magnífic edifici gòtic i que posseeix la nau més ampla de l'arquitectura medieval europea. **EL CLAUSTRE** ens va omplir els ulls de verdor i d'uns moments de descans abans de traslladar-nos al **MUSEU DE LA CATEDRAL**. Allí, entre altres meravelles, vàrem veure el famós **TAPÍS DE LA CREACIÓ**, brodat romànic de principis del segle XII, únic en el seu estil, on es pot veure en el centre el Pantocràtor i al voltant escenes del Gènesi i diferents al·legories. La visita va ser llarga per la quantitat de coses interessants que es podien veure i de les quals vàrem gaudir.



Pati Torre Gironella

Claustre



Catedral



Claustre

Detall Tapís de la Creació





El grup a la Catedral



Banys Àrabs

ELS BANYS ÀRABS de Girona, és un edifici d'estil romànic del 1194, que imitava l'estructura dels banys musulmans, i que consten de diverses estances per als banys calents, freds i de vapor. El 1294 es van haver de reparar les greus destrosses deixades pel setge de 1283.

El guia ens va delectar durant tota la visita amb les seves anècdotes i dites populars.

I cap el **CALL JUEU** ens van portar les nostres una mica cansades cames.

A Girona va haver-hi població jueva des d'abans de la invasió sarraïna, però la primera notícia d'un nucli compacte data dels anys 889 i 890. Es van anar escampant per les zones inferiors del recinte urbà fins a formar poc a poc el Call.



Banys Àrabs



En els moments de plenitud de l'Aljama, els habitants del Call arribaren a ser més de tres-cents. La vida de l'Aljama es concentrava entorn de la Sinagoga. El 31 de març de 1492, els Reis Catòlics van dictar l'edicte d'expulsió dels jueus del territori espanyol. La decisió, inexorable, no ofería altra alternativa que l'abjuració o l'expatriació forçosa. La seva persecusió i assalts al Call, es troba documentada sobre el segle XII fins a la seva expulsió, el 1492. Durant aquest període, va haver moments de tolerància i convivència entre jueus i cristians. La ciutat de Girona entre els segles XII i XIII va ser un focus de moviment espiritual, de la filosofia cabalística. La Càbala gironina va tenir repercussió, renom i prestigi arrel de tot el món jueu.



EL Call

Làpides hebrees medievals del Montjuïc de Girona (Museu d'Història dels Jueus)





I una cosa molt curiosa: només és jueu el que és parit per mare jueva. Si el pare es jueu i la mare no, els fills no són jueus.

Posarem fi a la visita al Call Jueu i Centre **BONASTRUC ÇA PORTA** (Rabí de Girona i posteriorment Gran Rabí de Catalunya, metge, filòsof i talmudista, autor de la mostra més antiga de poesia cabalística peninsular. Nascut a Girona l'any 1194 i de nom Moisès Ben Nahaman o Nahamànides, conegut per Bonastruc ça Porta.), perquè quasi eren les tres de la tarda dirigint-nos cap el restaurant "Can Peret" on vam gaudir d'un bon Dinar.



Com de costum la sobretaula va ésser molt animada. Es van fer els brindis de rigor i l'egiptòleg, Director cultural de l'Associació Hispano-Egípcia, Sr. Josep de Alberto, va anunciar la celebració de noves conferències per tal de poder transmetre algunes de les nombroses incògnites que l'egiptologia convencional no estudia. També va anunciar una nova excursió a Egipte amb creuer pel Nil on es celebraria la Nit Vella.



El Vice-President de l'Associació, professor Sr. Àngel Gordon, també va detallar altres conferències. Seguint amb la sobretaula, l'amiga Joana Tarín ens va delectar amb dues poesies, de Jaume Mestres i Josep Maria de Segarra.



Finalment es va donar temps per que cada qual fes el que volgués: passejar per les voreres del riu Onyar, fer una petita migdiada a l'autocar o visitar les Fires de Sant Narcís, Patró de Girona

Eren mes de les 21 hores quan arribarem a Barcelona, contents, satisfets i tot esperant la propera sortida.

ÉS LA REVISIÓ DEL PASSAT PER PODER COMPRENDRE EL NOSTRE PRESENT I CONSTRUIR EL FUTUR.





UNIÓ D'ARTISTES

EXPOSICIÓ

**AUREA ARROYO
JUAN ARXÉ
FRANCESC DELTELL
XELA ESTHER DÍEZ
LLUÏSA GOBERNA
JOSEP MALLOFRÉ
JOAQUIM MARCO
PERE VILADOT**

Varem presentar una exposició col·lectiva el passat 29 de novembre a la Sala Leos Gaudi de Barcelona.



AUREA ARROYO



JUAN ARXÉ



XELA ESTHER DÍEZ



LLUÏSA GOBERNA



FRANCESC DELTELL



JOSEP MALLOFRÉ



JOAQUIM MARCO

El Professor Panadès, com es habitual, va fer l'obertura de l'acte, elogiant l'obra dels pintors i pintores tot fent un breu parlament. Tot seguit el President de l'Institut, va donar pas al vernissatge.



PERE VILADOT

La nostra amiga **Joana Tarin** Acadèmica de l'Institut, va voler retre un petit homenatge als membres de la Unió d'Artistes, fent un poema inspirat en un dels quadres, que els artistes van exposar, com podreu veure a les següents pàgines.



Com sempre es habitual en les exposicions de la Unió d'Artistes i va haver-hi un nombrós número d'assistents, amants de l'art, i entre d'ells, molts amics recolzant als pintors i pintores.



Línia Serveis

- Domiciliació d'empreses
- Recepció i custòdia de correu
- Recepció i emissió de trucades
- Recepció i emissió de fax
- Recepció de trucades*
- Agenda professional
- Campanyes de telemàrketing

Domiciliï la seva empresa a Barcelona

des de 36 Euros
al mes*

c/. Doctor Trueta 157. 08005 Barcelona, telf. 93 221 05 99 fax 93 221 93 83 e-mail TMARCH@terra

POEMES

Tal com hem mencionat en pàgines anteriors, Na Joana Tarin, va dedicar aquests poemes a la pintura dels membres de la Unió d'Artistes, que van exposar el passat dia 29 de novembre a la Sala Leos Gaudi.

L'ESCLAT DE LA PRIMAVERA

ÉS SUAU LA BRISA,
EL SOL MOLT BRILLANT,
MÉS BLAU EL CEL
LA PRIMAVERA COMENÇANT

AMB UNA FLAIRE
DELS PERFUMS MÉS DELICATS
UNA CATIFA DE COLORS
OMPLE ELS PRATS.

BLAUS I VERDS, VERMELLS I GROCS
ÉS UN ESCLAT D'ALEGRIA
I ES DEIXA SENTIR
LA BELLESA I LA POESIA.



L'ABADIA DE STA. MARIA (GERRI DE LA SAL)

EN UNA PETITA VALL,
D'ALTES MUNTANYES VOLTADA,
S'AIXECA GERRI DE LA SAL,
ON HI HA UNES SALINES
DE GRAN ANOMENADA.

TÉ UN RIU QUE LA TRAVESSA,
UN PONT MEDIEVAL
DE GRAN ULLADA,
I UN ANTIC MONESTIR
A L'ALTRE VORADA.

UN VELL MONESTIR,
L'ABADIA DE STA. MARIA
FA MIL ANYS CONSTRUÏDA.
AMB UN CAMPANAR ARROGANT
I ON DELS MONJOS
ENCARA SE SENT EL CANT.



LA FAGEDA

LA PRIMAVERA JA DESPERTA
I AMB LA PLUJA QUE SOVINTEJA
UFANA CREIX LA FAGEDA
FENT UN BOSC QUE VERDEJA

A L'ESTIU ÉS UNA VERDOR
QUE LLUEIX AMB L'ESPLENDOR
D'UNA BELLESA I ENCÍS
QUE SEMBLA UN PARADÍS.

QUAN ARRIBA LA TARDOR,
PERD TOTA VERDOR,
I DAURAT COM L'OR
ESTORNA AQUELL ESPLENDOR.

AL BOSC TOT ÉS MELANGIA.
LA QUIETUD ESTB PRESENT,
ELS OCELLS NO GOSEN CANTAR
PER EL SILENCI NO TRENCAR

ADMIRANT-LA EMBADALITS,
COM SI FOS EL TAPÍS MÉS FI,
DEIXEM LA FAGEDA
TOT FENT CAMÍ.



LES FLORS

ROSA DELICADA I BELLA.
LLIRI GENTIL,
GESSAMÍ DE SUAU PERFUM
VIOLETA HUMIL.

FLORS DEL JARDÍ
DE FRAGÀNCIES MIL
SOU, DE LA NATURA,
EL REGAL MÉS SUBTIL.

DEL ROSER MÉS VERMELL
I DEL BONIC GESSAMÍ,
FAREM UN POMELL
PER LA VERGE DEL CAMÍ.



SOLUCIÓ PASSATEMPS

GIRONA - RIPOLL
REUS - BADALONA
TORTOSA - MATARÓ - LLEIDA
BARCELONA - TARRAGONA

UNA GOTA A L'ESPAI

**A1 PUNT DE FER-SE NIT
I D'UN CEL ENTERBOLIT,
UNA GOTA D'AIGUA CAU
DINS UN MAR BLAU.**

**UNA GOTA D'AIGUA
O UNA LLÀGRIMA
D'ALGÚ QUE PLORA
EN SOLITUD?.**

**NO SERÀ DÉU INFINIT
QUE TRIST PLORA
ALVEURE
NOSTRE POBRE ESPERIT?**

**S'ATURAT EL TEMPS,
JA NO HI HA RES A DIR.
EL SILENCI ÉS DENS,
LA CALMA, LA PAU
ES DEIXA SENTIR.**



EL RIU

**RIU ENCANTADOR
DE LA MUNTANYA BAIXES
I VIDA DONES AL TEU PAS,
AMB AIGÜES CLARES
ON S'EMMIRALLEN ELS ARBRES
I ABEUREN ELS RAMATS.**

**TRAVESSES POBLES I CIUTATS,
CONREUS I PRATS.
LES TEVES AIGÜES,
LLISCANT SOBRE LES PEDRES,
SALTEN EN CASCADES
FORMANT PLÀCIDS LLACS.**

**RIU ENCANTADOR
EL TEU CORRENT
ÉS COM NOSTRA VIDA.
TU MORS AL MAR
I NOSALTRES A LA TERRA
HEM D'ANAR.**

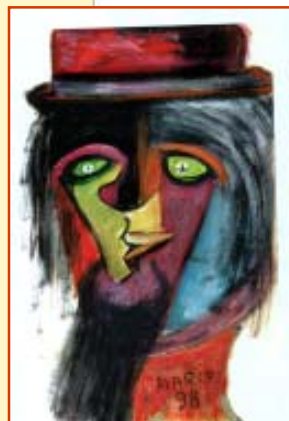
EL PALLASSO

**OBRIU BALCONS I FINESTRES,
L'ALEGRIA JA ÉS AQUÍ,
HA COMENÇAT LA FESTA!
CRIDEU ALS MÉS XICS
QUE PEL CARRER GRAN JA BAIXA
EL CARRO DEL CIRC.**

**HI HA ÓSSOS I LLEONS
SALTIMBANQUIS I CANTAIRES
I UN PALLASSO QUE BALLA,
AMB UN BARRET AL CAP
I UN SOMRIURE AL LLAVIS
DE SA CARA PINTADA.**

**SEMPRE ESTA CONTENT,
FA RIURE A LA MAINADA.
ENCARA QUE TINGUI
L'ANIMA ANGOIXADA
BALLA I CANTA,
I LA PENA, AMAGADA.**

**A VEGADES, UNA TRISTOR,
DELS ULLS LI FA CAURE
UNA LLAGRIMA,
PERO AVIAT CANVIA LA CARA,
HI HA QUE RIURE I CANTAR
LA FUNCIO HA DE COMENÇAR.**



PORTA TANCADA

**UNA PORTA TANCADA
MOLTES COSES AMAGA,
VIDES, MISTERIS,
SENTIMENTS, PASSIONS,
HISTORIA PASSADA.**

**OBRIU-LA
QUE ENTRI LA CLAROR,
EL SOL, L'ESPERANÇA,
LA LLUM
I NO LA FOSCOR.**

**HI HA UNA PORTA TANCADA
PER ELLA ENTRA LA SORT,
BONA O MALA,
TU TENS LA CLAU
PER OBRIR-LA O TANCAR-LA.**

Visiti Egipte amb:



- Especialistes en clients individuals i grups.
- Programes de 8 a 15 dies.
- Creuers pel Nil i Llac Nasser.
- El Caire, Hurgada, Sharm, el Sheikh.

Telef. 902.333.000

La nostra experiència i especialització és la seva millor garantia a Egipte!

PASSATEMPS L'EMBOLIC DE LLETRES

LOCALITZEU 10 POBLACIONS
DE CATALUNYA

B	A	R	C	E	L	O	N	A
A	D	I	H	J	L	R	K	N
D	P	P	S	F	E	A	Ñ	O
A	J	O	H	U	I	T	H	G
L	P	L	S	W	D	A	W	A
O	G	L	H	J	A	M	T	R
N	D	F	G	K	L	Ñ	O	R
A	N	O	R	I	G	M	L	A
P	K	A	S	O	T	R	O	T
Ñ	V	B	N	Q	R	Y	X	G

LLIBRERIA KARMA

La genuina llibreria del Paral·lel



LA MILLOR EXPOSICIÓ
DE LLIBRES
I ARTICLES ESOTÈRICS

CONSULTORI DE TAROT

*

VENDA A
L'ENGRÒS I DETALL

Metro: Línia 3 (Verda)

Parada: 'Poble Sec' Sortida Manso

Boca: Teodora Bonaplata

Autobusos: 38-55-57 i 91

Horari: 9,30 a 14,00 h. i de 16,30 a 20,00 h.

Dissabte: de 10,00 a 14,00 i de 17,00 a 20,30 h.

1 hora gratuïta per als nostres clients.

Tamarit, 104

Rocafort, 12-14



Avda. del Paral·lel, 143
08004 BARCELONA

Tel. 93 325 79 88

Fax 93 425 45 73



CARTULARI DE LA CATALUNYA COMTAL

PORTAVEU DE L'INSTITUT D'ESTUDIS HISTÒRICS MEDIEVALS DE CATALUNYA

1999

L'INSTITUT VISITA EL REIAL MONESTIR DE POBLET

BARCELONA 1999

EDICIÓ FI DE MIL·LENNI

CARTULARI DE LA CATALUNYA COMTAL

PORTAVEU DE L'INSTITUT D'ESTUDIS HISTÒRICS MEDIEVALS DE CATALUNYA

2000

1^a EDICIÓ DEL MIL·LENNI
BARCELONA 2000

L'INSTITUT VISITA EL REIAL MONESTIR DE PEDRALBES

CARTULARI DE LA CATALUNYA COMTAL

PORTAVEU DE L'INSTITUT D'ESTUDIS HISTÒRICS MEDIEVALS DE CATALUNYA

L'INSTITUT VISITA EL REIAL MONESTIR DE SANTES CREUS

1^a EDICIÓ DEL SEGLE XXI
BARCELONA, juny 2001
SEGONA ÈPOCA, NÚMERO 4

Us desitgem
la millor felicitat
pel 2003
BONES
FESTES!

CARTULARI DE LA CATALUNYA COMTAL

PORTAVEU DE L'INSTITUT D'ESTUDIS HISTÒRICS MEDIEVALS DE CATALUNYA



L'INSTITUT VISITA EL
BARCELONA, desembre 2000



CARTULARI DE LA CATALUNYA COMTAL

PORTAVEU DE L'INSTITUT D'ESTUDIS HISTÒRICS MEDIEVALS DE CATALUNYA

L'INSTITUT VISITA EL MONESTIR DE SANT PERE DE RODES

BARCELONA, desembre 2001
SEGONA ÈPOCA, NÚMERO 5

2001

CARTULARI DE LA CATALUNYA COMTAL

PORTAVEU DE L'INSTITUT D'ESTUDIS HISTÒRICS MEDIEVALS DE CATALUNYA

L'INSTITUT VISITA LA TARRAGONA ROMANA I MEDIEVAL

Especial Monogràfic sobre Egipte pàgines centrals

BARCELONA, juny 2002

2002